

台北外交官員指出 加強與美合作 爭取購美戰機

列根連任更重視台灣重要性 必須改善雙方貿易逆差問題

【中央社台北十七日電】外交部官員在十七日指出，美國總統列根連任後，將更重視台灣在國際上的地位，並加強與台灣的合作。官員指出，列根總統在連任後，將致力於改善美國與台灣的貿易關係，以減少雙方的貿易逆差。官員表示，美國將繼續支持台灣，並在國際事務中與台灣保持密切合作。官員還指出，美國將繼續向台灣提供軍事援助，以確保台灣的安全。

加強與美合作 與蘇聯抗爭地位

均形勢有利減輕戰爭危機

【中央社華盛頓十七日電】美國國務院官員在十七日指出，美國將加強與蘇聯的合作，以減輕戰爭危機。官員表示，美國將與蘇聯在國際事務中保持密切合作，並共同維護世界和平。官員還指出，美國將繼續支持蘇聯在國際事務中的立場，並與蘇聯在經濟和軍事方面進行合作。

嚴厲對付第三種人 打擊海外外交主義調整領導班子

打擊海外外交主義調整領導班子

【中央社華盛頓十七日電】美國國務院官員在十七日指出，美國將嚴厲對付第三種人，並打擊海外外交主義。官員表示，美國將調整其外交政策的領導班子，以確保美國的外交政策符合美國的利益。官員還指出，美國將繼續與第三種人進行鬥爭，並打擊海外外交主義。

管制旅行社法案在明年可提出

管制旅行社法案在明年可提出

【中央社華盛頓十七日電】美國參議院官員在十七日指出，參議院將在明年提出管制旅行社的法案。官員表示，該法案旨在加強對旅行社的監管，並保護消費者的利益。官員還指出，該法案將對旅行社的經營活動進行嚴格限制，並要求旅行社在經營活動中遵守相關法律法規。

列根連任與美國經濟

列根連任與美國經濟

【中央社華盛頓十七日電】美國經濟學家在十七日指出，列根總統連任後，美國經濟將面臨挑戰。經濟學家表示，列根總統的連任將使美國經濟政策保持穩定，但美國經濟仍面臨通貨膨脹和失業率上升等問題。經濟學家還指出，美國政府需要採取措施來解決這些問題，以確保美國經濟的持續增長。

南北韓政府昨日宣佈 雙方談判延期舉行

雙方談判延期舉行

【中央社華盛頓十七日電】南北韓政府昨日宣佈，雙方談判將延期舉行。官員表示，雙方在談判中未能達成一致意見，因此決定延期舉行談判。官員還指出，雙方將在近期內重新開始談判，並尋求達成協議。

三名槍手投降 百餘人質獲釋

三名槍手投降 百餘人質獲釋

【中央社華盛頓十七日電】三名槍手在經過一番鬥爭後投降，百餘名人質獲釋。官員表示，這三名槍手在投降後表示悔意，並承認其罪行。官員還指出，獲釋的人質將得到妥善安置，並接受醫療治療。

許路達與醫生談話 可否給他一罐啤酒

許路達與醫生談話 可否給他一罐啤酒

【中央社華盛頓十七日電】許路達與醫生進行了談話，討論了可否給他一罐啤酒的問題。官員表示，醫生認為許路達目前的身體狀況不適合飲用啤酒，因此建議他不要飲用。官員還指出，許路達將繼續接受治療，並恢復健康。

世界展望 再談美伊衝突

再談美伊衝突

【中央社華盛頓十七日電】世界展望雜誌在十七日發表文章，討論了美伊衝突的未來發展。文章指出，美伊衝突將繼續存在，並可能導致進一步的戰爭。文章還指出，美國政府需要採取措施來解決美伊衝突，並維護世界和平。

石油降價也是好事 要與港澳同胞合作

石油降價也是好事 要與港澳同胞合作

【中央社華盛頓十七日電】石油降價被認為是一件好事，並呼籲與港澳同胞合作。官員表示，石油降價將有助於減輕消費者的負擔，並促進經濟的發展。官員還指出，美國將與港澳同胞在經濟和貿易方面進行合作，並共同維護地區的穩定和繁榮。



美國與伊拉克復交
加強與美合作
與蘇聯抗爭地位



列根連任與美國經濟
南北韓政府昨日宣佈
雙方談判延期舉行



三名槍手投降
百餘人質獲釋
許路達與醫生談話
可否給他一罐啤酒



世界展望
再談美伊衝突
石油降價也是好事
要與港澳同胞合作



席出員成百四千一
議會埃維蘇高最
劃計濟經新過通

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯最高蘇維埃今日通過一項新經濟計劃，該計劃將使蘇聯在未來五年內生產的工業產品增加百分之三十五。這項計劃是蘇聯歷史上規模最大的一次經濟改革，旨在提高蘇聯的經濟競爭力，並為其軍事力量提供資金支持。

美蘇恢復裁軍談判
討論太空武器為主

【美聯社莫斯科廿七日電】蘇聯外交部今日表示，蘇聯已準備與美國恢復裁軍談判。蘇聯方面表示，談判將以討論太空武器為主，並希望美國能採取同樣的立場。蘇聯外交部發言人表示，蘇聯對美國在太空武器方面的發展感到擔憂，並希望通過談判解決這一問題。

英首相責暴力事件
絕不與騷亂者談判

【路透社倫敦廿七日電】英國首相希思今日在議會發表講話，嚴厲譴責最近發生的暴力事件。他表示，政府絕不與騷亂者談判，並呼籲公眾保持冷靜。希思表示，政府將採取一切必要措施，以維護社會秩序和法治。

英航公司股東
明年轉售私人

【路透社倫敦廿七日電】英國航空公司（BA）今日宣佈，該公司計劃在明年將其股份轉售給私人股東。這項計劃旨在提高公司的靈活性，並為股東提供更多的選擇。BA表示，這項計劃將經過股東大會的批准。

美派飛機轟炸
報復使館被襲

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日宣佈，將派遣飛機對利比亞境內的一處目標進行轟炸。這項行動是美國對利比亞政府襲擊美國駐利比亞大使館的報復。美國政府表示，這項行動旨在警告利比亞政府，並維護美國的利益。

呼籲歐洲國家支持
召開中東和平會議

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日呼籲歐洲國家支持召開中東和平會議。法國表示，中東局勢日益緊張，需要通過對話和談判解決問題。法國政府表示，將與歐洲國家共同努力，為中東和平會議的召開創造有利條件。

華比財務有限公司
(華比銀行附屬機構)

利率行情 (利率如有變更，恕不另行通知)

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	8.375%	9.125%	9.500%

詳情請電 5-8230507 向關先生查詢
或向華比財務有限公司
香港灣仔皇后大道中七十七號至
七十九號華比大廈十一樓
電話：5-276955, 5-278897, 5-278098

華比銀行
各分行垂詢

香港珠寶大廈
999年期 皇后大道中178-180號
中區高級商業大廈

租/售 寫字樓每呎5元
1500餘呎起
旺舖面議

香港珠寶玉器金銀首飾業商會有限公司
電話：5-439633
租售處電話：5-8151201 蕭先生洽

正式發表聯合公報
直布羅陀問題
英西達成協議

恢復交通促進經濟文化合作
賀維爾與薩拉查在馬德里簽署公報

【法新社馬德里廿七日電】英國與西班牙政府今日在馬德里簽署了一項關於直布羅陀問題的聯合公報。公報表示，英西雙方已達成協議，將恢復直布羅陀與西班牙之間的交通，並促進兩地之間的經濟和文化合作。公報還表示，雙方將共同努力，解決直布羅陀問題，並維護地區的和平與穩定。

1984 香港年鑑

類六十分書全
有萬羅包容內

街道地圖
每冊港幣拾捌元

附並入列有均，道街關新區各島離界新龍九港香
。閱查便利，圖詳道街區各界新龍九港香繪新

〈售代有局書大各〉

天生麗質 美艷動人

生麗特效營養髮乳
防脫髮・促生髮
去頭皮・止頭癢

中國輕工業品進出口總公司廣東省
分公司廣州市路經營出口
分地址：廣州長堤路87號
電話：82101 88905 電掛：6464廣州
總經理：國軒貿易有限公司 電話：3-845579 3-841641

下列生麗伊諾專櫃特價供應及國貨公司約行有售

銅鑼灣：中國國貨公司	新滿洲：東方國貨公司	荃灣：中國國貨公司
中環：大華國貨公司	九龍：裕華國貨公司	荃灣：中國國貨公司
馬坑：新華國貨公司	元朗：中環國貨公司	荃灣：中國國貨公司
九龍城：新華國貨公司		荃灣：中國國貨公司

富士山 料理

新張期內八折酬賓
全港最大之鐵板燒禮堂
精美和食、壽司、魚生、天天飛機運到
新設日式爐端燒、圍爐燒烤、情調最佳
重金禮聘日本一流名廚主理
地址：九龍尖沙咀中心地庫B層(前大和舊址)
免費代客泊車定座電話：三六九四九六一

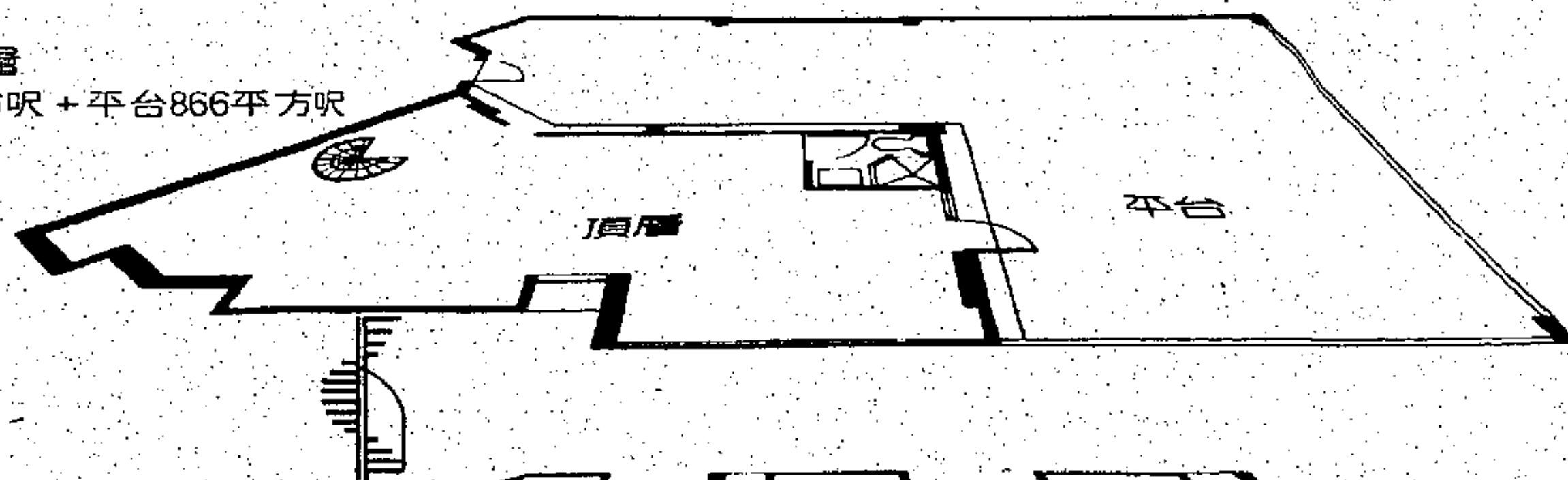
愉景灣

住宅及渡假區

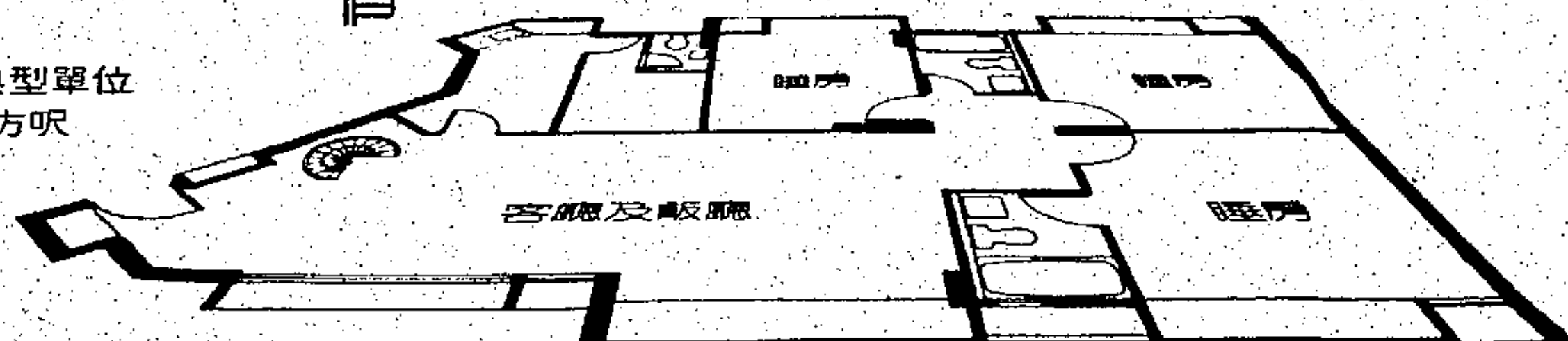
家在愉景灣 生活更寫意

觀港樓

二十樓 C 單位頂層
建築面積 588 平方呎 + 平台 866 平方呎

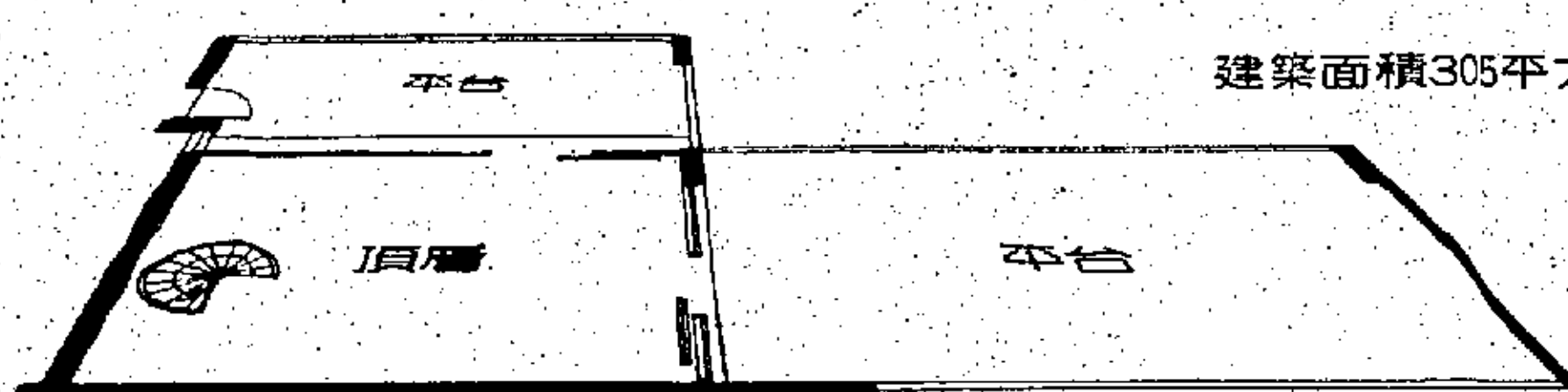


三樓至十九樓 C 典型單位
建築面積 1,399 平方呎

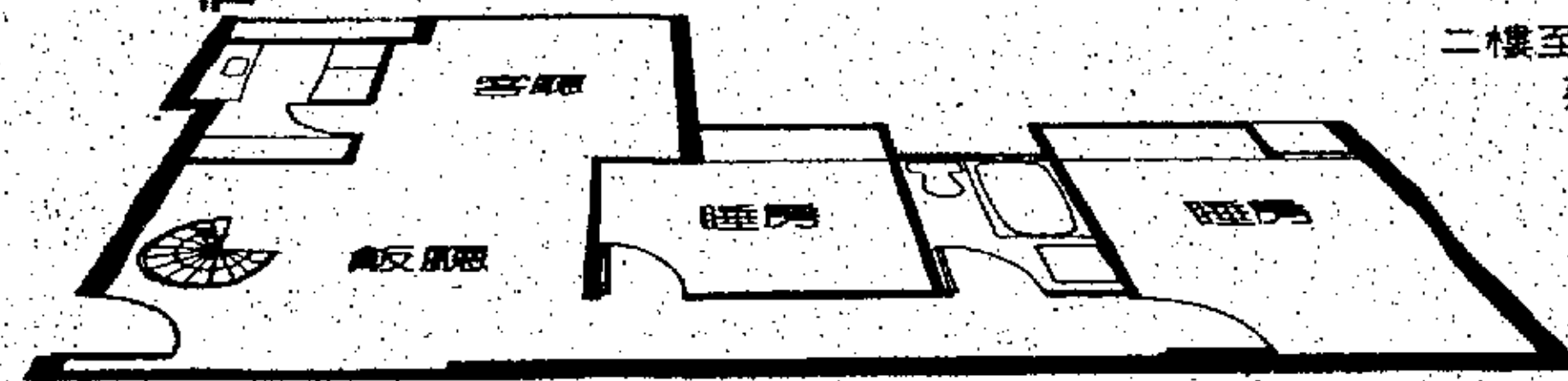


觀柏樓

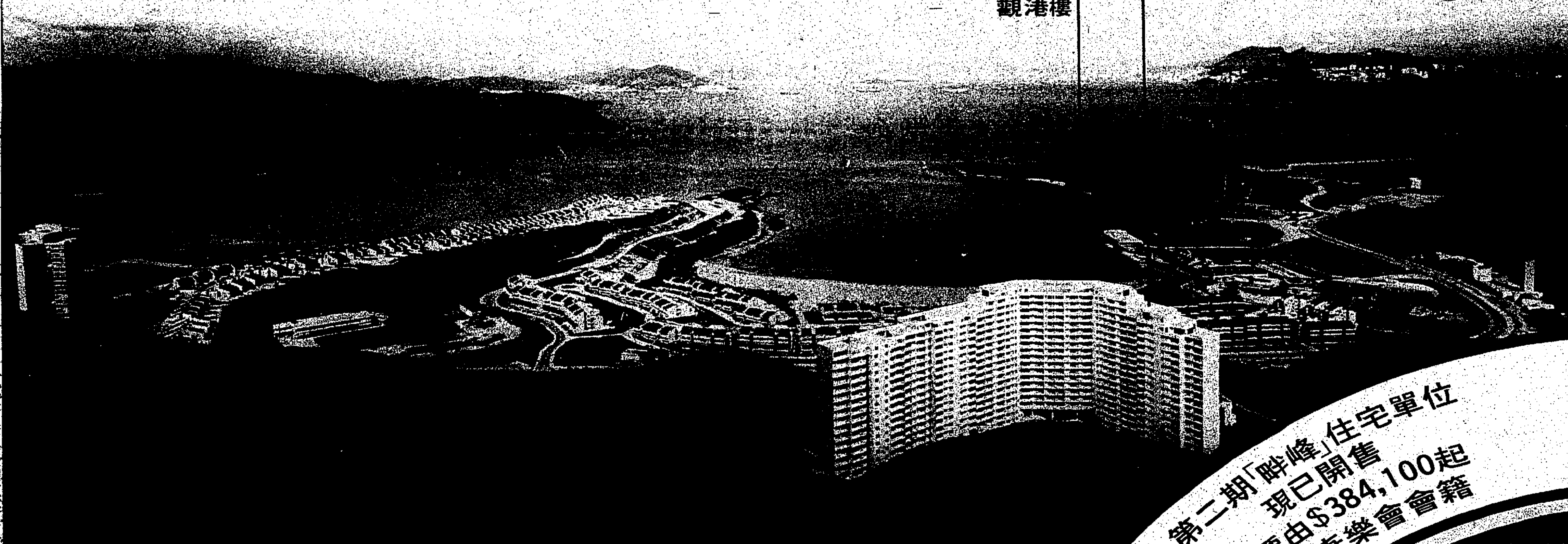
十八樓 C 單位頂層
建築面積 305 平方呎 + 平台 502 平方呎



二樓至十七樓 C 典型單位
建築面積 831 平方呎



觀柏樓
觀港樓



第二期「畔峰」住宅單位
現已開售
售價由 \$384,100 起
包括康樂會會籍

愉景灣第二期「畔峰」住宅，共有三百一十三個單位，包括不同面積及設計的普通單位及複式頂層單位，以供置業人士選擇。

「畔峰」住宅的五座大廈洋房，位於半山，豁覽山川之秀，俯瞰大白灣怡人景緻，遠眺港島迷人景色... 風景更勝第一期單位。大廈蜿蜒排列，更增添視野廣闊，並可確保每戶之清幽。
居於「畔峰」，乘搭小巴往來商業中心及碼頭，只須五分鐘，快捷方便。
愉景灣有渡輪服務，每天早上六時二十分至凌晨一時三十分，來往中環卜公碼頭六十餘次，週末及假日另增加特別班次。總而言之，置業安居首選愉景灣... 自然一切都更理想...
居於愉景灣，生活更寫意...



愉景灣第二期示範單位，現已開放，歡迎親臨參觀，詳情查詢：

香港興業有限公司

中區營業部

香港中環干諾道中55號
惟康大廈4樓 5-441159

愉景灣營業部

愉景灣商業中心地下1B 5-9877371

愉景灣營業部假日照常營業

本港新聞

後議協署簽式正英中
誓宣員議局法立
節細改更夏明料

民選為成記登未多甚員會體團能功
舉選局法立行舉年五八加參能不將
府政忠効誓宣式方一另度年法立新

出任期相同。(三)不委任任何議員。直至正位的羅漢加成立立法會議會，宣發勿惹思皇，但在未奉中英正式簽署協議後，一修更改有關年號時，需要另一種方式來釐清勿惹思皇。

他解釋稱，此舉是使一切文書均符合法律程序，使公眾人士均知道其意圖。由於目前修訂的勅令，是來自英國及埃及，故而修訂的勅令，不過仍會由君主親自簽發，並經君臣的權力，是存有一定的保障，並預期在明年夏天能全部完成。(報)

止。

(二)根據陳星章與謝詒和女士，相信是在八五年新的立法

法局議員均會盡忠職守。

但筆者警告忠志，而在九七年開關，但互相相信可以解決

香港「超師學會」舉行週年時會。(一)程原倡，最權利，列明條文，(二)何鍾泰博

政務司鍾逸傑、夏寶麟、趙維權。(本報記者

ON OF ENG

香港工程師學會，
於去年舉辦週年研討會
時，與本港會計師公會
在九八年六月後，要加
入香港工程師學會時，
則必須逐個加以審核。
香港理工學院院院長程
源槐建議，香港工程師
學會應以自行主辦畢業
加上大陸方的發
本港工程師的低價
改善。

展，一十四億元。今年更預助設計系統及電腦管理
 期會增至一百三十億。資料系統。將明年先
 元。過去十五年來，本推推出。
 居全球最大成衣出口地
 之。僱用人數方面，
 製衣業為超過二十萬
 品質，實乃本港
 商的重要業務。

問題探討——為題材的座談會亦分別於上午、下午舉行。(生)

會言望和會更慮三
不滿未列功能團體

【特訊】香港會計師公會發言人最近指出：中國的會計師雖然在會計方面的訓練，但從整體工作方面的工作仍欠會計師的專業，會計師在該方面將被邀請在國內參加進修班，以充實英文、三國國際資料，及會計制度，起會計本職之責；他又指出，該會又將出版一套開始與美國大陸聯

已
立
數
之
已

政府，而有充分的獨立
性和競爭性；他說，
於此計劃只是一個構思
，並沒有任何具體行動
及藍圖，假如真有惡思
設此獨立公共房屋的藍
，才有確實資金批發等問
題。

他在會上一再強調

THE HONG KONG

展覽
十二月三日
十二月十六
豐銀行 恒生

【特訊】首席助理保安司葉劉淑儀表示，「三行」民智主政國威巨人民居港，比數工作方面將會提出很大的幫助，相信他們會加強與中國大陸的聯繫現代化核數概念經驗，則及逐步把從業員守則與一些標準翻譯成中文。

對於會計師不

港人逾半恐與對

去年去港人逾半恐與對

拒入境的原因多，其間性不應然。嘉富於「專士在扮演香港的角色」研討會中，指出，被英國人拒絕入境的香港人，多數是「香港人」，多

有百零八宗，較對上一年的一百廿五宗多。但與對上七年相比，則數字已顯著減少。

她解釋被拒入境的原因多，其間性不應然。嘉富於「專士在扮演香港的角色」研討會中，指出，被英國人拒絕入境的香港人，多數是「香港人」，多


有百零八宗，較對上一年的一百廿五宗多。但與對上七年相比，則數字已顯著減少。

欽定功能團體難免遺珠

代議政制自白否，把開議選舉的選權擴增一倍，由十二席修訂為二十四席，成為選舉各黨派議席的主要因素。

白皮書列明十四個開出名單的選舉議席，由「選舉區」選出者與社會功能團體選出者各佔一半，各佔七席。

白皮書大略「選步」，雖然好像評語中，包括商界，工業界，乃是「功能團體」劃分為九類，其中包括香港，工業，


屋在屋
 十一月二十
 展出
 心：十二月
 委員會主
 建造商會 香

拒絕入境
被其驅逐
幾年來
官員懷疑他們
可能會在英國
逾期居留或是
找工作。
香港大學社會
服務系在該研討會
指出：醫務人員在
改制中可以扮演更
的角色。

共入留英工主
百找顯著
八減
宗主
少

總指出，有些
原因沒有關係
足夠旅費，而
被拒入境。

較早時，
立法局非官守
議員陳金榮在
立法局會議上
，詢問有別

受過英教育，有機
會社會服務，這
務社會的有礙將
們在未來計劃中
極的功能，包括
以應其先元進國
高學歷的學生，有
在立法局會議
際制度，而不會

委任議席補其不足

香港各界行業何止百數，如：上述八個「欽定團體」固有其代表性的歷史與地位，問題是：一、「欽定團體」之後，是否還有「海濱綠洲」之項，自不免造成被批評之缺點。二、未有「欽定團體」之各行業，尤其甚於銀行，現有註冊工會僅四百餘個之計，我們也應考慮否應予五至六個以同等議席之分，將來我們亦擬出一「勞一勞代表表」，則是問題多端，勢將對決問題紛爭無可避免。

三滿天
大市新書

香港各行業何止百數十類，上述六個「欽定團體」固有其代表性的歷史與地位，但問題是：一、「欽定團體」之後，是否還有「滄海遺珠」之嘆，自不免造成批評之缺點。二、未有的「次仁團體」之否訂各業，尤其甚為早，見有註冊工會

[illegible]

美滿生活在屋邨展覽會

大會堂：十一月二十四日至十二月三日
市政局協助展出
新世界中心：十二月八日至十二月十六日
香港房屋委員會主辦



本港新聞

九巴新線 往來深圳 上水

辦開意同府政獲巴九

【本報訊】九巴公司與港府達成協議，開辦由九巴上水總站往來深圳的巴士新線。此項新線將於下月開始試行，每日往返兩次。九巴公司表示，此項新線將為往返深圳的旅客提供便利，並可節省不少時間。九巴公司表示，此項新線將為往返深圳的旅客提供便利，並可節省不少時間。

今年搭客人次 兩週後破十億

調整票價明年始作檢討

【本報訊】九巴公司表示，今年搭客人次預計將於兩週後突破十億。九巴公司表示，今年搭客人次預計將於兩週後突破十億。九巴公司表示，今年搭客人次預計將於兩週後突破十億。

尖東官地 今日起拍賣

具普通優惠協議保障

【本報訊】尖東官地將於今日開始拍賣。此項官地由九巴公司持有，並具普通優惠協議保障。此項官地由九巴公司持有，並具普通優惠協議保障。

考察中國省市 發展局計劃派員

發掘合作機會

【本報訊】發展局計劃派員考察中國省市，以發掘合作機會。發展局計劃派員考察中國省市，以發掘合作機會。

貨物在關島加工 銷歐美日享優惠

代表團來港商討港地稅務

【本報訊】代表團來港商討港地稅務，以享優惠。代表團來港商討港地稅務，以享優惠。

外資大量流入 香港資金市場

資金主要來自東南亞及美國歐洲

【本報訊】外資大量流入香港資金市場，資金主要來自東南亞及美國歐洲。外資大量流入香港資金市場，資金主要來自東南亞及美國歐洲。

考察中國省市 發展局計劃派員

發掘合作機會

【本報訊】發展局計劃派員考察中國省市，以發掘合作機會。發展局計劃派員考察中國省市，以發掘合作機會。

趙紫陽訪東莞 關注港澳近況

探問港民對中英協議反應

【本報訊】趙紫陽訪東莞，關注港澳近況，探問港民對中英協議反應。趙紫陽訪東莞，關注港澳近況，探問港民對中英協議反應。

中國正考慮 放寬捕魚區

九七後仍可保留舊界

【本報訊】中國正考慮放寬捕魚區，九七後仍可保留舊界。中國正考慮放寬捕魚區，九七後仍可保留舊界。

香港英昌洋行有限公司 推進行工康樂活動

舉辦中山珠海暢遊

【本報訊】香港英昌洋行有限公司推進行工康樂活動，舉辦中山珠海暢遊。香港英昌洋行有限公司推進行工康樂活動，舉辦中山珠海暢遊。

憑堅強意志完成壯舉 兩名傷殘人士 登上世界屋脊

登上海峰

【本報訊】兩名傷殘人士憑堅強意志登上世界屋脊，登上海峰。兩名傷殘人士憑堅強意志登上世界屋脊，登上海峰。

新界的士擴大營業範圍 市區的士反對

憂慮搶生意引起糾紛

【本報訊】新界的士擴大營業範圍，市區的士反對，憂慮搶生意引起糾紛。新界的士擴大營業範圍，市區的士反對，憂慮搶生意引起糾紛。

徽號設計比賽

英文南華早報贊助，渣打銀行送出獎金

【本報訊】徽號設計比賽，英文南華早報贊助，渣打銀行送出獎金。徽號設計比賽，英文南華早報贊助，渣打銀行送出獎金。

南華早報全港學界公開攝影比賽

South China Morning Post Students Photo Contest

【本報訊】南華早報全港學界公開攝影比賽，South China Morning Post Students Photo Contest。南華早報全港學界公開攝影比賽，South China Morning Post Students Photo Contest。

南華早報全港學界公開攝影比賽 參加表格

報名詳情及規則如下：

1. 中學、大學及大專學生均可參加。
2. 比賽分黑白及彩色兩組。學生可參加兩組比賽。
3. 投稿數不限，但每幅參加比賽作品須附上比賽表格。
4. 題材可自由選擇，但最好以學校活動為主，例如校運會、同學遠足等活動。作品須有題示。
5. 作品不可少於7吋乘5吋。最大不得超過16吋乘20吋。
6. 作品評選會決定後，參加者不可有異議。
7. 除冠軍獎外，每組將有頭、二、三名及安慰獎五名。
8. 得獎者須顯底片以證實是自己作品。
9. 獎品包括：一 冠軍——兩張來回曼谷機票
頭獎——書券五百元
二獎——書券三百元
三獎——書券二百元
安慰獎——書券一百元
10. 早報將有權展出或刊登任何作品。
11. 投稿請寄南華早報公關部，香港郵箱四十七號收。
12. 截稿時間一九八四年十二月三十一日。



兩名傷殘人士登上世界屋脊

政府成立委員會 處理反吸煙工作

【本報訊】政府成立委員會，處理反吸煙工作。政府成立委員會，處理反吸煙工作。

徽號設計比賽 參加表格

姓名：_____
年齡：_____
性別：_____
學校：_____
班別：_____
住宅地址：_____
電話：_____
日期：_____

南華早報全港學界公開攝影比賽 參加表格

姓名：_____
年齡：_____
性別：_____
學校：_____
班別：_____
住宅地址：_____
電話：_____
日期：_____

南華早報全港學界公開攝影比賽 參加表格

姓名：_____
年齡：_____
性別：_____
學校：_____
班別：_____
住宅地址：_____
電話：_____
日期：_____

本港新聞

配合九七高度自治政府 代議制建議審慎而積極

王澤長呼籲港人參與代議制發展

【本報訊】立法局議員王澤長，昨在港大演講，題為「代議制與高度自治政府」，強調代議制是高度自治政府的一個重要組成部分，港人應積極參與其發展。王澤長指出，代議制不僅是政治制度，更是社會制度的體現。他呼籲港人應以審慎而積極的態度，參與到代議制的發展過程中來，為實現九七後的高度自治政府貢獻力量。

北角新居民會 慶祝新禧學聯歡

【本報訊】北角新居民會，昨（十七）日晚，假北角新居民會會所，舉行慶祝新禧學聯歡會。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中，北角新居民會主席、副主席、幹事、委員、及各界人士，均到場致辭，祝賀新禧。會中並有精彩的文藝表演，氣氛熱烈。

跑馬地賽馬場 訪問跑馬地坊會

【本報訊】跑馬地賽馬場，昨（十七）日，假跑馬地賽馬場，舉行訪問跑馬地坊會。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中，跑馬地賽馬場主席、副主席、幹事、委員、及各界人士，均到場致辭，祝賀新禧。會中並有精彩的文藝表演，氣氛熱烈。

可樂東亞有限公司 委中太平洋區總經理

【本報訊】可樂東亞有限公司，昨（十七）日，假可樂東亞有限公司，舉行委中太平洋區總經理。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中，可樂東亞有限公司主席、副主席、幹事、委員、及各界人士，均到場致辭，祝賀新禧。會中並有精彩的文藝表演，氣氛熱烈。

一八九四年公司清盤案第二十九宗 拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

【本報訊】一八九四年公司清盤案第二十九宗，拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡。拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

可樂東亞有限公司 委中太平洋區總經理

【本報訊】可樂東亞有限公司，昨（十七）日，假可樂東亞有限公司，舉行委中太平洋區總經理。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中，可樂東亞有限公司主席、副主席、幹事、委員、及各界人士，均到場致辭，祝賀新禧。會中並有精彩的文藝表演，氣氛熱烈。

一八九四年公司清盤案第二十九宗 拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

【本報訊】一八九四年公司清盤案第二十九宗，拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡。拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

生力啤酒廠有限公司

為一九八四年第三次中期股息啟事

本公司今日舉行之董事會議，已決定派發一九八四年第三次中期股息，每股派發港幣一角四分。

此項股息將根據一九八四年十二月十日之股東名單，於一九八四年十二月二十九日（星期六）派發。本公司由一九八四年十二月十日至十二月十四日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。

董事會主席 何大衛謹啟

一九八四年十一月二十六日

拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

可樂東亞有限公司

委中太平洋區總經理

可樂東亞有限公司，昨（十七）日，假可樂東亞有限公司，舉行委中太平洋區總經理。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中，可樂東亞有限公司主席、副主席、幹事、委員、及各界人士，均到場致辭，祝賀新禧。會中並有精彩的文藝表演，氣氛熱烈。

一八九四年公司清盤案第二十九宗

拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

旅港新會潮連同鄉會

召開註冊第四十次常年同鄉大會

茲定於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行註冊第四十次常年同鄉大會。屆時請各會員準時出席。

拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

可樂東亞有限公司

委中太平洋區總經理

可樂東亞有限公司，昨（十七）日，假可樂東亞有限公司，舉行委中太平洋區總經理。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中，可樂東亞有限公司主席、副主席、幹事、委員、及各界人士，均到場致辭，祝賀新禧。會中並有精彩的文藝表演，氣氛熱烈。

一八九四年公司清盤案第二十九宗

拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

旅港新會潮連同鄉會

召開註冊第四十次常年同鄉大會

茲定於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行註冊第四十次常年同鄉大會。屆時請各會員準時出席。

拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

可樂東亞有限公司

委中太平洋區總經理

可樂東亞有限公司，昨（十七）日，假可樂東亞有限公司，舉行委中太平洋區總經理。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中，可樂東亞有限公司主席、副主席、幹事、委員、及各界人士，均到場致辭，祝賀新禧。會中並有精彩的文藝表演，氣氛熱烈。

一八九四年公司清盤案第二十九宗

拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

旅港新會潮連同鄉會

召開註冊第四十次常年同鄉大會

茲定於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行註冊第四十次常年同鄉大會。屆時請各會員準時出席。

拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

可樂東亞有限公司

委中太平洋區總經理

可樂東亞有限公司，昨（十七）日，假可樂東亞有限公司，舉行委中太平洋區總經理。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人參加。會中，可樂東亞有限公司主席、副主席、幹事、委員、及各界人士，均到場致辭，祝賀新禧。會中並有精彩的文藝表演，氣氛熱烈。

一八九四年公司清盤案第二十九宗

拍賣安興有限公司之大帮茶葉咖啡

拍賣會將於一九八四年十二月二十日（星期六）下午二時，在九龍新城市廣場舉行。拍賣品包括：安興有限公司之大帮茶葉、咖啡、糖、油、米、麵粉、雜貨等。拍賣所得款項將撥充慈善用途。

渥太華「青春活力」 市中心政文治整潔

·美占·



渥太華，加拿大首都，這座新興的「大都會」位於安大略省，是加國文化中心，政治樞紐，城市規劃整潔，充滿青春活力。

渥太華，加拿大首都，這座新興的「大都會」位於安大略省，是加國文化中心，政治樞紐，城市規劃整潔，充滿青春活力。市中心政文治整潔，充滿青春活力。

遊三峽發思古幽情 湍流險灘最堪回味

江輪緩緩的停下來，低頭俯瞰，只見一江碧水，兩岸青山，色彩鮮明，好一幅山水畫。湍流險灘最堪回味。

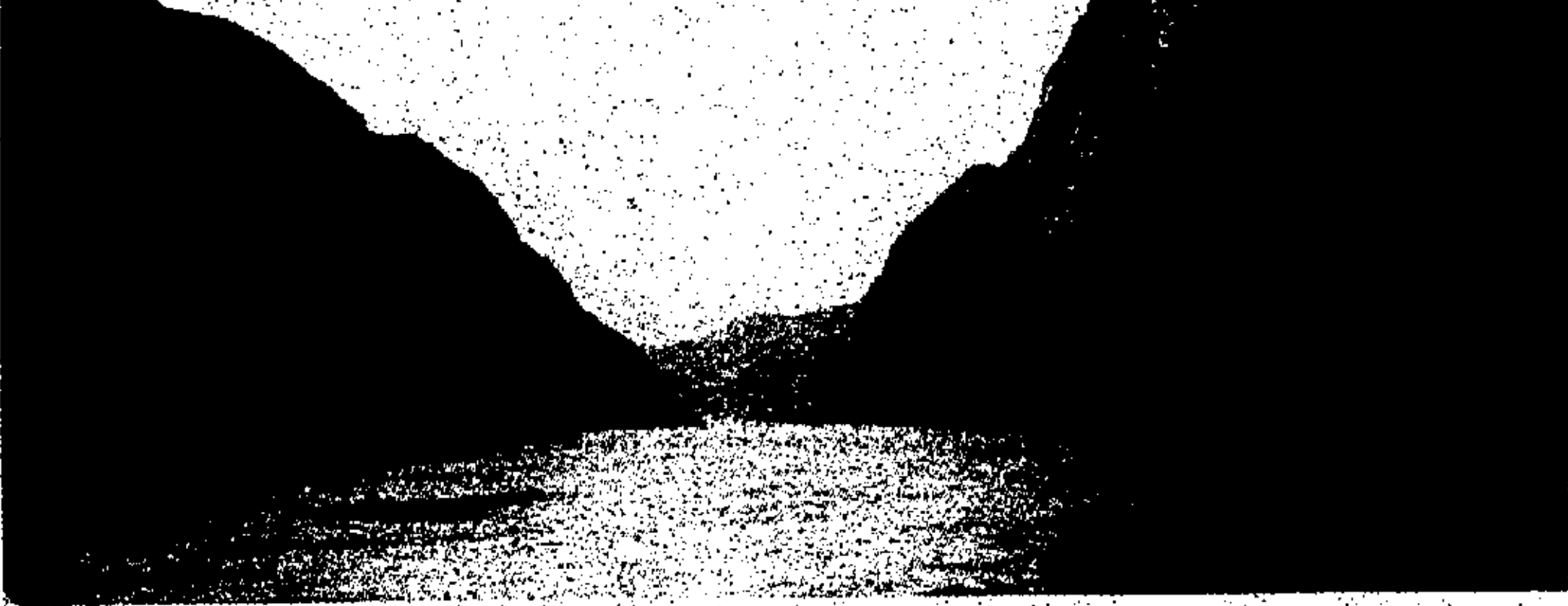
新世界酒店介紹 雞的幾種烹調法

新世界酒店位於多倫多市中心，環境優雅，服務周到。雞的幾種烹調法，包括：清蒸、紅燒、爆炒等。

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版



比麗麗壯光風峽三長江

湍流險灘最堪回味。江輪緩緩的停下來，低頭俯瞰，只見一江碧水，兩岸青山，色彩鮮明，好一幅山水畫。

半島各地遊覽團

名額有限速報名

歡迎半島台灣觀光遊覽團

歡迎半島日本遊覽團

歡迎半島日本遊覽團

印·尼·遊·踪

任何進入入境的...

要學車此其時

THE HONG KONG SCHOOL OF MOTORING LTD.

特惠學車券 Special Coupon

「特惠學車券」三重優待：

1. 贈送專線巴士車票
2. 學車券可儲值兼保值
3. 萬事得房車幸運大抽獎

香港駕駛學院 學車唯一正途！

THE HONG KONG SCHOOL OF MOTORING LTD.

報名處：地下鐵路金鐘站，統一中心商場1002A室 電話：5-299670

太子酒店任委公係關理經

太子酒店任委公係關理經

太子酒店任委公係關理經

加拿大28個主要目標，皆在加航航程之內。

CP Air

詳情請電各大旅行社，或向加航查詢。電話：5-227001

Canadian Pacific Airlines/86年世界博覽會指定運輸機構

新報

區泥採設關村厦在局當 對反民鄉族鄧

詢諮無並先事陳指會集孫子老父 命成回收求要作合民官違有為認

【本報訊】廈門當局，因在鄧族村設立採泥區，引起該族居民強烈反對，並指責當局事先未經諮詢，現已要求收回，並要求當局對該族居民作出賠償。

日本繼美國後成爲 世界最大證券市場

新界獅子會分析日本股票市場指出

【本報訊】一九四六年六月，日本股票市場，繼美國之後，成爲世界最大證券市場。據新界獅子會分析指出，日本股票市場在戰後迅速復甦，其總額已超過美國，成爲世界第一。

興建環迴公路打樁 松柏塢村屋現裂痕

村民要求暫停工程不獲致致動武

上水鄉事會開大會討論

【本報訊】上水鄉事會，因松柏塢村屋在興建環迴公路時出現裂痕，村民要求暫停工程，但遭當局拒絕，現已發生衝突，鄉事會正開大會討論。

元朗多方增建 各項體育設施

校際運動會紀錄

【本報訊】元朗區政府，正多方籌集資金，增建各項體育設施，以促進該區體育事業之發展。最近在校際運動會中，元朗隊表現優異，創下多項紀錄。

兩英警員訪問林村 否認唐人街治安壞

否認唐人街治安壞

【本報訊】兩名英國警員，日前訪問林村，就該區治安問題與居民交換意見。警員表示，林村治安良好，並無所謂唐人街治安壞之說。

配合發展人口增 當地古籍亦展出 西貢公共圖書館開幕

提供居民全面性服務

【本報訊】西貢公共圖書館，爲配合發展人口增加，特在當地設立分館，並展出當地古籍，以提供居民全面性之服務。

新界增至十四間 藏書六十多萬冊

新界增至十四間 藏書六十多萬冊

【本報訊】新界公共圖書館，現已增至十四間，總藏書量達六十多萬冊，爲居民提供更多之文化服務。

本港新聞

涉嫌恐嚇魯振順 劉家良被控

千元保釋外候訊

【本報訊】涉嫌恐嚇魯振順之劉家良，現已被控，並獲准以千元保釋，外候訊。

九巴代表團 赴日本考察

赴日本考察

【本報訊】九巴代表團，日前赴日本考察，以學習日本巴士之先進技術及管理经验。

蘇明紳士致函布政司 表示決讓賢爲地方造福

表示決讓賢爲地方造福

【本報訊】蘇明紳士，日前致函布政司，表示願將其在地方之職務讓賢，以爲地方造福。

巴王今增班 將兩度封閉

將兩度封閉

【本報訊】巴王巴士線，因道路狹窄，現已增加班次，並將兩度封閉，以確保乘客安全。

首部用杜比立體聲配合絕情畫面效果 震撼高潮驚天地保證耳目一新

震撼高潮驚天地保證耳目一新

【本報訊】首部採用杜比立體聲之電影，將於今日上映，保證畫面效果震撼，高潮驚天地，保證耳目一新。

百樂海運好運 愛情喜劇今天隆重獻映

愛情喜劇今天隆重獻映

【本報訊】百樂海運好運，今日隆重獻映，爲觀眾帶來一場精彩之愛情喜劇。

荷李活本年度壓軸好戲



愛的根源

寶黛麗 十全十美演出

愛您愛到100分

Bohéro 戀旅

首部用杜比立體聲配合絕情畫面效果



爽心沙展

黑道白道，唔理邊度！有錢照做，有仇必報！

嘉樂線本週公映

明日獻映	黃錦榮 李殿朗
三院今夜場	劉德華 吳美英
三院今夜場	劉德華 吳美英

爽心沙展

黑道白道，唔理邊度！有錢照做，有仇必報！

宮殿最後

過錯勿請場五

自情禁不

情禁不

嘉樂線本週公映

明日獻映	黃錦榮 李殿朗
三院今夜場	劉德華 吳美英
三院今夜場	劉德華 吳美英

爽心沙展

黑道白道，唔理邊度！有錢照做，有仇必報！

華僑經濟

進口商結業欠數百萬 貨料價每下愈況

【本報訊】進口商結業欠數百萬，貨料價每下愈況。據悉，由於國際形勢不穩，進口商結業欠數百萬，貨料價每下愈況。進口商結業欠數百萬，貨料價每下愈況。進口商結業欠數百萬，貨料價每下愈況。

美股升勢未繼 經濟指標不佳

【本報訊】美股升勢未繼，經濟指標不佳。據悉，由於經濟指標不佳，美股升勢未繼。美股升勢未繼，經濟指標不佳。美股升勢未繼，經濟指標不佳。

歐洲金匯回跌 市開融金洲歐

【本報訊】歐洲金匯回跌，市開融金洲歐。據悉，由於歐洲金匯回跌，市開融金洲歐。歐洲金匯回跌，市開融金洲歐。歐洲金匯回跌，市開融金洲歐。

中國擬未來數年 用儲備引進科技

【本報訊】中國擬未來數年，用儲備引進科技。據悉，中國擬未來數年，用儲備引進科技。中國擬未來數年，用儲備引進科技。中國擬未來數年，用儲備引進科技。

蘇聯連續六年失收 美蘇穀物新協定 估計購量很龐大

【本報訊】蘇聯連續六年失收，美蘇穀物新協定，估計購量很龐大。據悉，蘇聯連續六年失收，美蘇穀物新協定，估計購量很龐大。蘇聯連續六年失收，美蘇穀物新協定，估計購量很龐大。

原油現貨跌價加劇 生產國減產保價已失敗

【本報訊】原油現貨跌價加劇，生產國減產保價已失敗。據悉，原油現貨跌價加劇，生產國減產保價已失敗。原油現貨跌價加劇，生產國減產保價已失敗。

期豆價平穩 交貨普通，全日共成一萬五千四百

【本報訊】期豆價平穩，交貨普通，全日共成一萬五千四百。據悉，期豆價平穩，交貨普通，全日共成一萬五千四百。期豆價平穩，交貨普通，全日共成一萬五千四百。

港匯指數 升一五點

【本報訊】港匯指數，升一五點。據悉，港匯指數，升一五點。港匯指數，升一五點。港匯指數，升一五點。

美國國民生產總值 第三季增幅大減

【本報訊】美國國民生產總值，第三季增幅大減。據悉，美國國民生產總值，第三季增幅大減。美國國民生產總值，第三季增幅大減。

日本將急電增加 今年將急電增加

【本報訊】日本將急電增加，今年將急電增加。據悉，日本將急電增加，今年將急電增加。日本將急電增加，今年將急電增加。

美家用電腦 價格下降

【本報訊】美家用電腦，價格下降。據悉，美家用電腦，價格下降。美家用電腦，價格下降。美家用電腦，價格下降。

英國明年 經濟成長率 左右三分

【本報訊】英國明年，經濟成長率，左右三分。據悉，英國明年，經濟成長率，左右三分。英國明年，經濟成長率，左右三分。

本港新聞

李葉慧機主席表示 保良局服務多元化 兒科診所下月開幕 望善長支持使多元化服務擴展

沙雅勒勒女嬰 訊再候押子男

【本報訊】沙雅勒勒女嬰，訊再候押子男。據悉，沙雅勒勒女嬰，訊再候押子男。沙雅勒勒女嬰，訊再候押子男。

專上院校教授聯誼會 研討孫中山學說

【本報訊】專上院校教授聯誼會，研討孫中山學說。據悉，專上院校教授聯誼會，研討孫中山學說。專上院校教授聯誼會，研討孫中山學說。

參加美國快賽 百保時獲獎

【本報訊】參加美國快賽，百保時獲獎。據悉，參加美國快賽，百保時獲獎。參加美國快賽，百保時獲獎。

香港第一台

【本報訊】香港第一台。據悉，香港第一台。香港第一台。香港第一台。

香港第二台

【本報訊】香港第二台。據悉，香港第二台。香港第二台。香港第二台。

香港第五台

【本報訊】香港第五台。據悉，香港第五台。香港第五台。香港第五台。

香港第六台

【本報訊】香港第六台。據悉，香港第六台。香港第六台。香港第六台。

今樂府

香港第一台 (中波) 七十八

香港第二台 (中波) 七十八

香港第五台 (中波) 七十八

香港第六台 (中波) 七十八

增添信心魅力

特別男仕用品

【本報訊】增添信心魅力，特別男仕用品。據悉，增添信心魅力，特別男仕用品。增添信心魅力，特別男仕用品。

股市專欄

港股市成值繼續有輕微增加

大市走勢顯轉反覆

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

恒生指數收市為一萬二千三百三十三點，微跌一點三三點。全日開市後，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

回吐量相當嚴重

大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

莊士置業宣佈業績

去年度出現盈利，惟投資及物業發展降價，導致利潤下降。

市道反覆乃正常表現

十一月廿七日收市，大市走勢顯得轉反覆，收市前一度低跌，隨後又轉為上升，最後收市時，大市走勢顯得轉反覆。

去週股價仍多報升

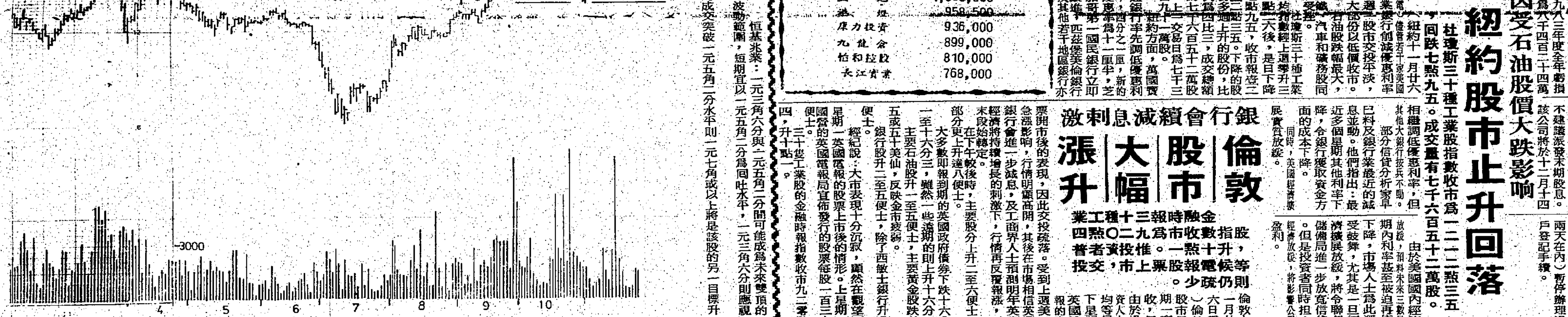
息率相應下降較眾，去週股價仍多報升，息率相應下降較眾。

遠東分組指數

分類	指數	起/跌
遠東分組指數	6271.45	8.55
金銀	6076.13	12.74
地產	5028.01	32.65
建築	4235.68	61.63
交通	3948.90	10.43
零售	2517.10	11.04
其他	3627.67	0.47

息率相應下降較眾

項目	利率
香港銀行	10.5%
渣打銀行	10.5%
匯豐銀行	10.5%
德華銀行	10.5%
橫濱正金	10.5%
華比銀行	10.5%
荷蘭銀行	10.5%
法國銀行	10.5%
德國銀行	10.5%
意大利銀行	10.5%
西班牙銀行	10.5%
葡萄牙銀行	10.5%
希臘銀行	10.5%
土耳其銀行	10.5%
埃及銀行	10.5%
印度銀行	10.5%
中國銀行	10.5%
日本銀行	10.5%
美國銀行	10.5%



股市成交價目表 (十一月廿七日)													
香港會成交: 70,930,000元					遠東會成交: 117,330,000元								
金銀會成交: 84,850,000元					九龍會成交: 550,000元								
四會成交總額: 273,660,000元													
恆生指數: 1112.73跌1.23					遠東指數: 5027.64跌13.00								
金指數 983.53跌2.22 銀指數 704.82升1.12 金銀指數 889.40跌1.36													
股名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價	股名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
(一) 銀行及財務類													
東亞銀行	22.40	23.00	22.40	22.60	22.70	22.70	渣打銀行	1.42	1.42	1.39	—	—	—
恒生銀行	40.00	40.00	39.50	39.75	40.00	40.00	匯豐銀行	0.07	0.07	0.07	—	—	0.07
匯豐銀行	7.25	7.30	7.20	7.30	7.25	7.30	(七) 酒店旅遊						
工商銀行	2.30	2.325	2.275	2.30	2.30	2.325	彌敦酒店	0.40	0.41	0.39	—	0.39	0.41
嘉華銀行	1.30	1.30	1.27	1.28	1.28	1.28	遠東酒店	0.90	0.90	0.86	—	0.90	0.86
海外信託銀行	2.55	2.55	2.50	—	2.525	2.525	海港企業	23.40	23.40	23.00	23.00	23.10	23.10
美迪臣證券	0.13	0.13	0.125	—	0.13	0.125	大酒店	23.50	23.80	23.50	23.50	23.70	23.50
永盛財務	—	—	—	—	—	—	美羅華酒店	—	—	—	—	—	—
友邦銀行	4.50	4.65	4.50	—	4.60	4.65	富豪酒店	1.26	1.33	1.25	1.26	1.27	1.26
永盛銀行	28.20	28.30	28.00	28.10	28.00	28.10	(八) 紡織製衣						
怡和證券	7.15	7.20	7.00	7.15	7.20	7.20	羅魚恤	4.70	4.75	4.70	4.70	4.75	—
和記認股權證	4.95	4.95	4.90	4.95	4.95	4.925	南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
(二) 債券類													
港幣債券7.25%	82.5%	82.5%	82.0%	82.5%	82.0%	—	南洋紗廠	41.50	43.50	41.50	41.50	43.50	43.00
港幣認股權證	10.10	10.20	10.00	10.10	10.10	10.00	南海紗廠	—	—	—	—	—	—
九龍債券7.5%	73.0%	73.0%	73.0%	73.0%	—	—	裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
和記債券	82.5%	82.5%	82.5%	—	82.5%	82.0%	南聯實業	4.95	4.95	4.90	4.95	4.90	4.9
匯豐債券8%	64.0%	64.0%	64.0%	—	64.0%	—	長江製衣	—	—	—	—	—	—
匯豐認股權證	3.925	3.95	3.875	—	3.95	3.90	(九) 其它						
怡和認股權證	1.20	1.20	1.16	—	1.19	1.19	海化大同	5.20	5.40	5.20	—	5.40	5.35
(三) 公用事業類													
中華電力除各項	12.40	12.40	12.30	12.30	12.40	12.30	環球電子	3.50	3.625	3.50	3.60	3.60	3.6
中華巴士	6.45	6.50	6.45	6.50	6.50	6.50	九龍石油	—	—	—	—	—	—
南區隧道	10.70	10.70	10.60	10.60	10.70	10.70	忠德石油	—	—	—	—	—	—
港燈集團	6.60	6.60	6.45	6.50	6.50	6.45	康力投資	0.58	0.59	0.57	0.58	0.57	0.5
中華煤業	6.90	6.90	6.80	6.85	6.85	6.90	青州汽船	6.65	6.70	6.60	6.65	6.65	6.7
電話公司	47.00	47.00	46.50	47.00	47.00	47.00	港機工程	10.70	10.80	10.50	10.80	10.80	10.80
地產地小輪	2.725	2.725	2.725	—	2.725	2.725	香港電視	4.825	4.95	4.825	4.85	4.95	4.9
九龍巴士	6.75	6.80	6.75	6.80	6.80	6.75	茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
(四) 工商企業類													
聯合企業	6.35	6.35	6.35	6.35	—	—	立興鏡鏡	5.30	5.35	5.25	5.30	5.30	5.3
雅利發太平洋行	1.00	1.03	1.00	—	1.03	—	南順	31.0	3.175	3.10	—	3.175	—
保利安達	1.30	1.32	1.29	1.29	1.29	1.29	菲立斯礦	0.035	0.035	0.035	—	0.035	—
廣源實器	1.73	1.74	1.71	—	1.74	1.71	生力啤酒	7.60	7.60	7.50	7.60	7.50	7.6
德昌電器	3.10	3.15	3.10	3.125	—	—	邵氏	—	—	—	—	—	—
金山實業	1.52	1.53	1.52	—	1.52	1.52	森那美	—	—	—	—	—	—
廣成	1.65	1.65	1.65	1.65	—	—	星島報業	6.10	6.15	6.10	6.10	6.15	6.1
愛美高	1.55	1.55	1.52	1.55	1.53	1.55	南華早報	—	1.24	1.25	1.22	1.24	1.25
王氏工業	0.63	0.63	0.59	0.62	0.61	0.61	寶光實業	—	—	—	—	—	—
第一太平實業	—	—	—	—	—	—	紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
周生生	—	—	—	—	—	—	宋加利膠	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.63	0.63	0.62	0.63	0.63	0.63	人頭馬	—	—	—	—	—	—
和記實業	15.60	15.90	15.40	15.60	15.50	15.60	(六) 倉庫運輸						
怡和	1.67	1.70	1.67	1.67	1.69	1.70	中華造船	1.03	1.03	1.03	—	1.03	—
怡和	8.70	8.75	8.50	8.65	8.60	8.65	亞洲航業	0.80	0.80	0.79	0.79	—	—
利興	2.70	2.70	2.70	—	2.70	—	九龍倉	4.50	4.55	4.475	4.50	4.50	4.525
廖創興	1.63	1.63	1.63	—	1.63	—	廣邦航業	—	—	—	—	—	—
利興實業	—	—	—	—	—	—	海南發展	2.75	2.80	2.725	2.75	2.80	2.80
迪卡佛A	8.60	8.60	8.60	—	8.60	—	東方海外	2.55	2.55	2.525	2.55	2.625	2.55
志正	—	—	—	—	—	—	安全貨倉	2.55	2.55	2.525	2.55	2.625	2.55
彭星實業	1.49	1.50	1.48	1.49	1.48	1.48	華光航業	1.25	1.25	1.25	1.25	—	—
太古洋行A	20.00	20.00	19.80	19.80	19.80	19.80	會德豐船務A	—	—	—	—	—	—
南鴻基	1.08	1.09	1.08	1.09	1.09	1.09	(七) 倉庫運輸						
瑞興公司	1.33	1.33	1.33	—	1.33	—	中環造船	1.03	1.03	1.03	—	1.03	—
先施公司	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	—	亞洲航業	0.80	0.80	0.79	0.79	—	—
會德豐A (除息)	3.775	3.80	3.725	3.775	3.725	3.75	九龍倉	4.50	4.55	4.475	4.50	4.50	4.525
永安公司	1.35	1.35	1.35	—	1.35	—	廣邦航業	—	—	—	—	—	—
永安集團	2.30	2.30	2.225	—	2.225	2.225	海南發展	2.75	2.80	2.725	2.75	2.80	2.80
仁孚	1.50	1.50	1.45	1.47	1.47	1.47	東方海外	2.55	2.55	2.525	2.55	2.625	2.55
(五) 地產建築類													
亞細亞	0.265	0.265	0.265	—	0.265	—	安全貨倉	2.55	2.55	2.525	2.55	2.625	2.55
世紀置業	—	—	—	—	—	—	華光航業	1.25	1.25	1.25	1.25	—	—
紀城市	0.12	0.12	0.12	—	0.12	—	會德豐船務A	—	—	—	—	—	—
長江實業	9.05	9.10	8.90	9.00	9.00	9.00	(八) 倉庫運輸						
莊士置業	0.13	0.13	0.13	—	0.13	—	中環造船	1.03	1.03	1.03	—	1.03	—
四海地產	—	—	—	—	—	—	亞洲航業	0.80	0.80	0.79	0.79	—	—
遠東發展	0.365	0.37	0.365	0.365	0.37	0.365	九龍倉	4.50	4.55	4.475	4.50	4.50	4.525
第一城市	—	—	—	—	—	—	廣邦航業	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—	海南發展	2.75	2.80	2.725	2.75	2.80	2.80
德智發展	—	—	—	—	—	—	東方海外	2.55	2.55	2.525	2.55	2.625	2.55
廣信地產	0.395	0.405	0.395	0.40	0.40	0.405	安全貨倉	2.55	2.55	2.525	2.55	2.625	2.55
恆隆	3.35	3.40	3.325	3.35	3.35	3.35	華光航業	1.25	1.25	1.25	1.25	—	—
夏利文	2.35	2.40	2.35	2.35	2.35	—	會德豐船務A	—	—	—	—	—	—
恆基業 (除息)	1.47	1.49	1.46	1.48	1.49	1.48	(九) 倉庫運輸						
協成行	—	—	—	—	—	—	中環造船	1.03	1.03	1.03	—	1.03	—
置業公司	3.70	3.725	3.675	3.70	3.725	3.725	亞洲航業	0.80	0.80	0.79	0.79	—	—
信託A	5.40	5.45	5.30	5.40	5.40	5.40	九龍倉	4.50	4.55	4.475	4.50	4.50	4.525
合和	1.45	1.46	1.43	1.45	1.45	1.44	廣邦航業	—	—	—	—	—	—
新昌集團	1.81	0.81	0.79	—	0.81	0.81	海南發展	2.75	2.80	2.725	2.75	2.80	2.80

[illegible]

華僑文化

本港限於地域環境

將仍欠專業歌唱家

盧景文表示未來數年男性尤甚
西洋歌劇(嵐嶺)下月公演

(特稿)

香港音樂界，在過去數十年中，由於地域環境的限制，未能發展出一個完整的音樂體系。在歌唱方面，尤以西洋歌劇為甚。雖然近年來，由於一些音樂愛好者的努力，西洋歌劇在香港已有了初步的發展，但整體而言，香港仍欠專業歌唱家，特別是男性歌唱家。未來數年，西洋歌劇在香港的發展，仍將面臨諸多困難。

名指揮家與提琴家 周五六與樂團合演

馬爾斯與樂團合演
馬爾斯與樂團合演，將於本周五六兩晚，在維多利亞音樂廳舉行。馬爾斯是一位著名的指揮家，曾多次指揮過世界著名的樂團。此次來港演出，將為香港觀眾帶來精彩的音樂會。



馬爾斯與樂團合演



盧景文

內容全面之大工具書

中國外貿年鑑
日內在港發行

中國對外貿易年鑑，是一部全面反映中國對外貿易狀況的權威性工具書。該書內容豐富，涵蓋了中國對外貿易的各個方面，包括貿易總額、貿易結構、貿易 partners 等。該書將於近日內在港發行，為廣大讀者提供重要的參考資料。

輓林翼中先生
廣東軍事政治學校 同人敬啟

輓林翼中先生，廣東軍事政治學校同人敬啟。林先生生前為我國軍事事業做出了卓越貢獻，其逝世，我們深感悲痛。特此輓聯，以表哀思。

攝影消息

介紹攝影藝術
介紹攝影藝術，是攝影愛好者必讀之書。本書內容詳盡，涵蓋了攝影的各個方面，包括攝影原理、攝影器材、攝影技巧等。本書旨在幫助讀者了解攝影藝術，提高攝影水平。

觀塘兒童合唱團

舉辦週年音樂會
觀塘兒童合唱團，將於近日舉辦週年音樂會。該合唱團由多位優秀的兒童組成，他們在過去一年中，通過不懈的努力，取得了長足的進步。此次音樂會將為觀眾帶來精彩的合唱表演。

管理學與哲學

梁紹祺
管理學與哲學，是兩門看似迥異的學科，但實際上它們之間存在着密切的聯繫。本書旨在探討管理學與哲學之間的關係，為讀者提供新的視角。

清人篆書三種

天
清人篆書三種，展示了清代篆書的藝術成就。這三種篆書分別代表了清代篆書的不同風格，具有極高的藝術價值。

揚州畫家作品展覽簡記

十一月十四日至十九日展出於沙田中文大學文物館
揚州畫家作品展覽，將於十一月十四日至十九日，在沙田中文大學文物館展出。此次展覽將展出多位著名揚州畫家的作品，為觀眾提供欣賞中國傳統繪畫藝術的機會。

敦煌詞名考

韓建軒
敦煌詞名考，旨在考證敦煌詞的詞名。本書通過對敦煌詞的深入研究，揭示了許多詞名的來源和演變，為敦煌詞的研究提供了重要的參考。

高鳳翰卒年之謎

德球
高鳳翰卒年之謎，是藝術史界的一個難題。本文通過對高鳳翰生平事跡的梳理，試圖揭示其卒年的真相。

竹石圖

清鄭板橋作
竹石圖，是清代著名畫家鄭板橋的作品。這幅畫以竹石為主題，展現了鄭板橋獨特的藝術風格。

敦煌詞名考

韓建軒
敦煌詞名考，旨在考證敦煌詞的詞名。本書通過對敦煌詞的深入研究，揭示了許多詞名的來源和演變，為敦煌詞的研究提供了重要的參考。

高鳳翰卒年之謎

德球
高鳳翰卒年之謎，是藝術史界的一個難題。本文通過對高鳳翰生平事跡的梳理，試圖揭示其卒年的真相。

竹石圖

清鄭板橋作
竹石圖，是清代著名畫家鄭板橋的作品。這幅畫以竹石為主題，展現了鄭板橋獨特的藝術風格。

敦煌詞名考

韓建軒
敦煌詞名考，旨在考證敦煌詞的詞名。本書通過對敦煌詞的深入研究，揭示了許多詞名的來源和演變，為敦煌詞的研究提供了重要的參考。

高鳳翰卒年之謎

德球
高鳳翰卒年之謎，是藝術史界的一個難題。本文通過對高鳳翰生平事跡的梳理，試圖揭示其卒年的真相。

竹石圖

清鄭板橋作
竹石圖，是清代著名畫家鄭板橋的作品。這幅畫以竹石為主題，展現了鄭板橋獨特的藝術風格。

敦煌詞名考

韓建軒
敦煌詞名考，旨在考證敦煌詞的詞名。本書通過對敦煌詞的深入研究，揭示了許多詞名的來源和演變，為敦煌詞的研究提供了重要的參考。

高鳳翰卒年之謎

德球
高鳳翰卒年之謎，是藝術史界的一個難題。本文通過對高鳳翰生平事跡的梳理，試圖揭示其卒年的真相。

竹石圖

清鄭板橋作
竹石圖，是清代著名畫家鄭板橋的作品。這幅畫以竹石為主題，展現了鄭板橋獨特的藝術風格。

敦煌詞名考

韓建軒
敦煌詞名考，旨在考證敦煌詞的詞名。本書通過對敦煌詞的深入研究，揭示了許多詞名的來源和演變，為敦煌詞的研究提供了重要的參考。

KOREAN AIR
We're honored to serve you around the world.

遊藝雜誌

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著

中山溫泉長江樂園

天天出發
\$ 399 起

質量保證・特價酬賓

辦理國內外簽證・代訂世界各地酒店及機票

中山溫泉長江樂園 25 週年紀念大酬賓 3-6 月

3-664203-6

子楚 聲雀 傳重公牛

於是帶下一些條條，編成一個昇架，把昇架同村裏，全村的年輕人，送到連福橋，不久，走來來參觀，大家都說爲難禁止，久久，走來來無入，二話不說，就把那口昇架，搬走了，然後把七條條，煮熱乾了，過了約莫十日，天晚上，夜裡都起了颶風，颶風颶風，山搖地動，而建築在那裏的許多間屋子，都紛紛倒塌，於是，紛紛搬遷，山洪湧起，在山頂上，在一個轉彎處，在山脚的小球山上面，跟着又湧起，山洪的團團圓圓的湧過。所有吃過水後那的無賴，都去那裏，但吃過水後那的千多名老弱病，却安全無恙，連一點傷也沒有，至於那昇架已經殘破，至今還沒有在那裏，不過已經變成敗瓦片不多了。(下)

足35呎花槽車位傢俬
全屋電器齊交吉急讓有
意請K 7552111 叫 8661

大量收購不交吉及
無須書樓即日成交
友誼 K 62
德和士路662號


高收 樓成 免費 快富

上環唐樓
永樂街55號五樓七百
餘呎商住都好租售亦可
請電 452152洽

中區嘉寶
業大廈中層306呎急
45萬電K30631
叫308捐免。

龍漆咸道
大廈391.5字樓面
8餘尺租售
176494陳太治

700呎別墅
平租一千
三房租千六
0-792533


桑吉地
 村大單邊萬多
 展六層工廠大
 924486
誠補
 級補習經
 仔區佳辦
 後電X84

電話 551333
 中西區香港
 大專學生富
 小
 江怡
 到府補
 備補習教雙
 香港九龍替各
 生補習習各教

盛賞不滿可與
 政府發牌和批
 電腦安排，快
 ②250255 ③24655

ID 到府
 中學 · 各專
 中管 · 理 · 學
 選第589號
 廣東

丹尼
 船
 元 屯
 時 四
 大 個
 間 朗 門

屯門河旁街壹四八號地下
元朗鄉第四座21—22號地
每日下午五時半截稿
字卅四個(一個位計)

元朗區社團聯誼會

電話：0-812675
電話：0-760683
免車擠
個位遞增計算

惠刊
請

3 囊善解請 翁仁長善 學助童救 報日僑華

方便讀者 選擇旅遊

星馬(檳城)泰
 怡保
 星七 \$3530 星十 \$4490
 馬天 節省行車9小時
 新加坡直飛檳城
 飛星航空 逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 碧瑤、大富郡
 百島、碧濤林
 高級五天 \$1750 高級七天 \$1990
 五天自由團只收 \$1670 (機票+酒店+早餐+接送)
 泰國團、早機去、晚機返。
 天天出發 (可延期進港, 不另收費)。

中山
香蜜湖
長江樂園珠海賓館
二天\$395起
噴射船來回
天天出發
香蜜湖，深圳灣
二天\$385起

韓國日本團，全港最平

八天高級豪華團 \$4390

逢星期二、四、六、日出發
乘搭大韓747直航早機

先遊日本本州各大城市、再遊韓國


別增加：華克山莊 HONEY BEE 歌舞表演、
遊：日本大阪、京都、奈良、名古屋、箱根、伊豆、富士
東京鐵塔、東京迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城

韓國華克山莊賭場四天豪華團 \$2790
全韓國濟州島六天豪華團 \$3390

馬星·菲島	曼谷七天豪華團	\$ 2630 天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	\$ 2850 逢星期二、日出發
	曼谷布吉島七天豪華團	\$ 2950 逢星期四四出發
	泰馬星十天豪華團	\$ 4390 逢星期四四出發
	馬星(檳城)七天豪華團	\$ 3530 逢星期一、三、六出發
	非島賞心五天遊	\$ 1670 逢星期一出發
	菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團	\$ 1990 逢星期四、六出發

時間: 逢星期六、日及假期
 地址: 澳門中區大馬路中環廣場內
 電話: (853) 286 1111

美加·歐洲·澳洲	美國西岸七天	\$6590	逢星期一出發
	美國西岸賭城十天	\$9480	逢星期一、三出發
	美加西岸十二天	\$11980	逢星期一、三出發
	西歐六國十天	\$6590	11月27, 12月1, 12月11, 21, 27日 85年1月4, 10, 24日 2月1, 7, 15日
	西歐八國十七天	\$10580	11月2, 15日, 12月21, 23日 85年1月18日, 2月5, 17, 22日
	澳洲墨爾本雪梨八天	\$7980	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	\$9380	逢星期二出發

全台灣 

增加遊覽世界最大“小人國”

台北四天 \$1790 高雄七天 \$2400 八天 \$2610
花蓮五天 \$1990 高雄七天 \$2400 九天 \$2890
阿里山澎湖列島八天 \$2690 (雙程內陸機)

天天出發·乘華航早機

團價優勢·台証只收 \$55

- ① 乘華航 747 豪華客機，早去晚返。
- ② 華航兩程內陸機(台北-花蓮、高雄-台北)
- ③ 台北住最新最大的環亞大酒店、花蓮住中信、台中住全國、阿里山環亞、高雄住圓山。

星馬泰全 


節目最豐富、暢遊清邁、曼谷
芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、
雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

清邁泰馬星十二天 \$4680

馬星泰十天 \$4220 十一天 \$4450
馬星馬九天 \$3990 馬星六天 \$3240

馬星豪華七天 \$3530

天天出發·乘新航 BIG TO

菲律賓  國泰

五天**\$1790** 七天**\$1990**


逢星期一、三、六、日出發

乘國泰747豪華客機

早機去、晚機返、足七天

暢遊：馬尼拉市、碧瑋林、碧瑋、
蘇碧瑋、百勝難急流。

住宿：最高級之喜來登大酒店
五星級市區酒店、方便團友
逛街購物，免除乘車往返之苦

日本韓國  國泰

日本本州迪士尼樂園

六天 \$3630 七天 \$4010 八天 \$4390
逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)

韓國日本本州八天 \$4390
逢星期二、六、日出發 (乘大韓)

韓國九州鹿兒島九天 \$4880
九州鹿兒島本州八天 \$4690
九州鹿兒島八天豪華團 \$4500
韓國四天 \$2790 五天 \$3090

美加多夜總會
京、箱根、富士山、濱
馬場、東京科學館、京
古布、大阪、迪士尼
線(子彈火車)、住宿
線\$747珍寶客機、早機
唯一直航大阪、東京
座內陸機、獨立成團、
天天出發 \$4390
樂園六天豪華遊
\$3630
士尼七天團
\$4690
國九州九天團
\$4990

暢遊鹿兒島、櫻島
和、池田湖、霧島
和平台、野生動物
溫泉、阿蘇火山
寺公園、長崎、
等、住宿一流酒店
領隊、迪士尼九
在東京住兩晚、
迪士尼九州專
逢星期四、六
迪士尼九州專
逢星期二
鹿兒島九州八
逢星期三

2
70

山, 指宿, 長崎
 崎, 日南海岸
 園, 別府, 地獄
 熊本古城, 水前
 燦天館, 福岡
 獨立成團, 專人
 東京九天團, 則
 遊迪士尼樂園

天天出發 \$
 特約代理澳門
 HYATT REGENCY
 酒店十船票十澳門
 天天出發 \$
 澳門怡東酒
 代訂 澳門總統酒

<p>主敬山、跑狗 堂、澳門娛 夜宿最豪華之 內各項娛樂設</p>	<p>暢遊檀香山、珍珠港、 伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯 尼樂園、聖地牙哥、環 斯維加斯（賭城）、大 市、金門大橋、雙峯山 、溫哥華、士丹尼公園 加登閣吊橋等</p>	<p>美國西岸七天 \$675 美國西岸十天 \$965 美加西岸十一天 \$1225 美加西岸七天 \$765 美加東岸 狄士尼世界豪華遊 \$165 美加西岸豪華團 \$795</p>
<p>30 起 凱悅酒店 3 MACAU 送 270 起 吉店</p>		

澳洲
黃金海岸、墨爾本、雪梨、奧克蘭


行程首屈一指，節目精采，里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳地塔培拉差利牧場，雪梨劇場，劇院，樹熊動物園，雪梨火，乘坐內陸機，住宿一夜膳食豐盛，華人領隊，獨立以最短時間暢遊澳洲東海岸


免費代辦
澳洲黃金海岸七天豪華遊
逢星期日出發 \$7590
墨爾本，雪梨地塔培拉八天游
逢星期一出發 \$6930
聖誕加班：12月18, 20, 25日

海陸空一鹿兒島
九州東京迪士尼九天團

暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、球磨川、繩祭橋、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎島、池田湖、開聞岳、宮崎野生動物園、日南海岸、箱戶神宮、仙人掌公園、電力火車試驗場、東京迪士尼樂園等，乘搭萬噸豪華遊輪，享受船上的各項娛樂設備，如電子遊戲室、康樂室、泳池等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。

逢星期日、一出發
九天\$4890





豪華。成本最高)
市區名勝，碧綠，文化
影) 大急地，艾蘭路，
湖，急流飛瀑。漫遊風
晶湖渡假村，住宿馬尼
品湖，臘品及翠綠觀悅
採用非航及園藝豪華噴
光時間充足，節目豐富
，專人領隊，最佳導遊

暢遊著名佛寺，
，大佛統，水上
堤岸，環湖島
湖，人妖花街，
等住宿一流大港

本團特約：
1) 住宿三晚芭步
2) 新增行程有沙
樂園設備一流
3) 多晚夜總會
餐，膳食豐富

早出晚返
\$1990

早機出發，
七天 \$26
五天 \$22

雅匯

貴賓園


玫瑰花園, 桂花橋
 壕, 大皇宮, 芭
 芭文化鄉, 鯉魚
 面佛, 奇妙樂園

天天出發

西班牙式酒店。
 迪士尼之稱奇妙

包括皇帝餐及海鮮

機渡港



吉靈布

暢遊清邁市, 雙龍寺
 人窩, 蘭人村, 布吉
 士邦島, 芭樂海灘
 寺, 玫瑰花園, 桂河
 上市湖, 奇妙樂園
 店, 獨立成園, 專人

本園特點:

- 1) 乘早機出發, 晚機回港
- 2) 清邁, 曼谷各餐內附
- 3) 布吉島來回泰國內附
- 4) 新增行程有泰國園

團期:

逢星期一、四、
 八、十清邁 \$3
 逢星期六、日
 七天 \$2

泰皇宮、美占
 牙洲、峇佛水
 仙島、惹佛水
 港、大佛統、
 雅羅、珊瑚島
 住宿一流大酒
 隊
 港、
 港、
 士尼之稱奇妙樂
 日出發
 40
 吉
 90

馬星泰

暢遊檳城，吃廟，極樂寺，
猴子公園，丹絨武雅海灘，
湖，怡保，霹靂湖，雲頂高
場，清水岩，黑風山，清洲
隆坡，星加坡，聖陶沙島，
裕華園，飛禽公園，曼谷
湖，古城，著名佛寺，芭
厘島等名勝，多晚夜總會
流大酒店，專人領隊，團團

逢星期一、六出發
馬星七天 \$3530
馬星泰十天 \$4450

[illegible]